

M

**maça**, *subs.* (do lat. medieval *mattea-m*, esta de *mateola*, pau, cabo). Arma que consiste num pau mais grosso numa das extremidades; clava. **Formas:** maça (VC, 1). **Contexto:** «e para a palmatoria *maça* e pera a pallaura ferro» (VC).

**maçã**, *subs.* (do lat. *matiana-m*). Fruto da macieira. **Formas:** maçã (EE, 1; RP, 1); maçã (EE, 1). **Contextos:** «Se eu te dou a *maçã*: e tu nõ a tomas que nam a tenhas: nam he a culpa minha que a dou, mas tua que nõ a reçebes» (EE); «ou huï pequeno de pero ou *maçã* em lugar de meezinha» (RP); «aos quaaes por huïa *maçã* defesa que comerom os lançou do parayso» (EE).

**maçadura**, *subs.* (de *maçado* + *-ura*). Pisadura; contusão. **Formas:** maçaduras (VC, 1). **Contexto:** «as feridas e *maçaduras* dos maliciosos magoarõ e dãpnarõ o seu rostro todo» (VC).

**macânico**, *adj.* O mesmo que *mecânico*. **Formas:** machanicas (VC, 1). **Contexto:** «careço de muytos sollazes e ajudas *machanicas* que nos agora auemos» (VC).

**maçaroca**, *subs.* (do árabe *masurah*, pelo cast. *mazorca*). Fio de lã ou de linho enrolado no fuso. **Formas:** maçaroca (VC, 1). **Contexto:** «Se os desprezas spanta te quando os ajuntares ou tirares da *maçaroca*» (VC).

**machado**, *subs.* (do lat. vulgar *\*marculatu-m*, este de *marculus*, diminutivo de *marcus*, martelo). Ferramenta ou arma cortante com cabo de madeira. **Formas:** machado (VC, 11). **Contextos:** «ex aquy Eliseu para buscar o *machado* que caera no fundo do pego» (VC); «A ley ergo pos o *machado* ao ramo da aruore em defendendo o homicidio» (VC).

**macho**, *subs.* (do lat. *masculu-m*). Indivíduo do sexo masculino. **Formas:** macho (TC, 11; VC, 3; EE, 3). **Contextos:** «qual cousa he mais escomũgada que fazer *macho* cõ *macho* luxuria» (TC); «seja gerado de mistura de *macho* e femea» (VC); «nõ he *macho* nõ femea» (EE).

**madeira**, *subs.* (do lat. *materia-m*). Parte dura e lenhosa de plantas arbustivas e arborícolas que se emprega para construção e fabrico de casas, móveis e outros utensílios. **Formas:** madeira (SG, 1; S, 1; VC, 6; EE, 2); madeiras (SG, 1; C, 1); madeyra (VC, 2; EE, 1). **Contextos:** «armas ferro *madeira* nem algũa das outras cousas que de dereito som» (SG); «assy como ha augua pasa aa orta per caal de pedra ou de *madeira*» (S); «elle mãdou serrar Ysayas cõ serra de *madeira* per meyo» (VC); «ha vide propia tem maa *madeira*» (EE); «nom sejam ferramẽtas *madeiras* cordas

nauios» (SG); «poẽ se mais *madeyra* feno rostolho ou rama» (VC); «aos boos e aos maos a lingoa manssa *madeyra* de vida» (EE).

**madeirado**, *adj.* (do part. de *madeirar*, este do lat. *materiare*). Construído em ou com madeira. **Formas:** madeirada (VC, 1). **Contexto:** «nom tijnha casa *madeirada* de çedro» (VC).

**madeiro**, *subs.* (masculino de *madeira*). Tronco de madeira; a cruz onde foi crucificado Jesus Cristo. **Formas:** madeiro (S, 5; VC, 3; EE, 7); madeiros (VC, 1); madeyro (S, 2; VC, 6; EE, 1). **Contextos:** «Ha segũda pollo dapno que viera a noso padre Adam por ho madeiro vedado, por ho *madeiro* da cruz fosse restetuido» (S); «per o *madeiro* ou lenho da cruz auia de obrar a saude de todos» (VC); «Como a traça come os vistidos e o carũcho ao *madeiro*» (EE); «e os *madeiros* vedados que aadur pode alguẽ passar per a soõbra delles que nõ cayra ã peccado e em ofensa» (VC); «e deuẽ seer de pedra e nõ de *madeyro* nõ de terra» (S); «mas no toro ou *madeyro* he de semelhauel e he muyto alta» (VC); «Ao qual matarõ dependurado em cima de huï *madeyro*» (EE).

**madrasta**, *subs.* (do lat. medieval *matrasta-m*, mulher do pai). Mãe adotiva. **Formas:** madrasta (S, 2). **Contextos:** «ou com sua neta ou *madrasta*» (S); «assy como cõ irmaã, ou cõ *madrasta*, ou con neta» (S).

**madre**, *subs.* (do lat. *matre-m*). Mãe. **Formas:** madre (S, 87; TC, 16; VC, 595; HV, 4; C, 2; EE, 123; RP, 1); madres (S, 1; TC, 2; VC, 14; C, 1; EE, 6). **Contextos:** «ajũtou a elle ha *madre* sancta ygreja» (S); «Amar os proximos seu padre e sua *madre*» (TC); «que tenha esperança em Deus e na sua *madre* Sancta Maria» (TC); «stando Thamar sua *madre* de parto ante que o parissee» (VC); «seraa tã grãde careza e tam grande fame que a *madre* comera seu filho de fame» (HV); «a sancta *madre* ygreja nos mostra pellas pallauras do benauẽturado apostollo Sanctiagoo» (EE); «a qual perderom os primeiros padre e *madre* por culpa» (EE); «e da bêta virgẽ Maria sua *madre* seja gloria e louuor pera sempre» (RP); «asi como quando os padres e as *madres* fazẽ os cassamẽtos estando os filhos presentes» (S); «Itẽ os padres e as *madres* que britã os sposiõros dos filhos, per tres anos deuẽ a seer remouidos da comunhõ e os filhos se sõ culpados» (TC); «e os filhos cõtra seus padres e *madres*» (VC); «Aqui se ensynan os padres e *madres* como se deuẽ auer em castigar a seus filhos» (EE).

**madrinha**, *subs.* (do lat. eclesiástico *matrina-m*, diminutivo de *matre-m*). Mulher que faz de testemunha no baptismo ou noutras

- cerimónias religiosas. **Formas:** madrinha (S, 8; TC, 1; C, 2); madrinhas (S, 2; C, 2). **Contextos:** «padrinho ou *madrinha*, afilhado ou afilhada» (S); «O decimo he fazer matrimonio em caso defesso, asy como com parenta ou com *madrinha* ou filha spritual» (TC); «E que quamdo os bautizarem que lhes nam reçebam mays que huum padrinho e huuã *madrinha*» (C); «Ca son muytos padrinhos e *madrinhas* por duas rrazões» (S); «E qual quer que mays padrinhos ou *madrinhas* tomar ou consentir que ã sua ygreja a seus freigueses sejam tomados mays padrinhos ou *madrinhas*» (C).
- madrugada**, *subs.* (do part. de *madrugar*). Alvorada; manhã. **Formas:** *madrugada* (VC, 1). **Contexto:** Por tal que entõ .s. alta manhaã ou *madrugada* a ygreja toda cantasse os lououres» (VC).
- madrugar**, *vb.* (do lat. vulgar \**maturicare*, este de *maturare*). Erguer-se da cama ao alvorecer; levantar-se cedo. **Formas:** *madrugua* (VC, 1). **Contexto:** «E todo o poboo *madrugua* por nos ouuir» (VC)
- madureza**, *subs.* (de *maduro* + *-eza*). Qualidade do que está maduro; maturidade. **Formas:** *madureza* (VC, 4). **Contextos:** «e da *madureza* dos costumes» (VC); «e consirar de boã mente e cõ *madureza* e pesso na liberalleza de deus» (VC); «nõ soomête per ydade mas per *madureza* e firmeza de siso e virtude» (VC); «e se he pesado com *madureza* de siso dizê que he freymatico e pasayro» (VC).
- maduro**, *adj.* (do lat. *maturus, a, um*). Diz-se do fruto que atingiu o desenvolvimento necessário; completamente formado; refletido; prudente. **Formas:** *madura* (VC, 5; RP, 1); *maduras* (S, 1; VC, 1); *maduro* (VC, 5); *maduros* (S, 1; VC, 4; EE, 2). **Contextos:** «por tal que assesegadamente e *madura* podesse expoer aquello que com reuerencia leera» (VC); «porque a apostema mais çedo e melhor seja *madura*» (RP); «mais desque as huuas son *maduras* que se podê fazer de mosto» (S); «no tempo que as huuas erã *maduras* e colheidoiras sahyrõ elles das tendas e cabanas e chegarõ aa terra da promissom» (VC); «e em aquesto he como velho e *maduro* per bê da cõfissom» (VC); «pella ssabedoria somos *maduros*» (S); «E ja som *maduros*: e pera colher» (VC); «a figueira primeiro produze huũs figos verdes que se vaõ con a frol e depois outros *maduros* e doçes» (EE).
- mãe**, *subs.* (talvez do lat. *matre-m*). Mulher ou fêmea que deu à luz. **Formas:** *may* (S, 4; TC, 1); *mãy* (S, 3; C, 4). **Contextos:** «E sse o filho he tal que nom crera aa *may* nẽ fara o que ella diz» (S); «A primeira se ferio seu pay ou sua *may*» (TC); «asy como quãdo alguũ peca cõ *mãy*, ou filha, ou hirmaã» (S); «mandamos que o pay e a *mãy* aalem da pena que pagarã» (C); «O quarto he hõrraras teu pay e *mãy*» (C); «ouue por bê polla molher o marido leixar o pay e *mãy*» (C).
- maestre**, *subs.* O mesmo que *mestre*. **Formas:** *maestre* (TC, 1). **Contexto:** «e das outras faça como lhe mãdar seu *maestre*» (EE).
- magestade**, *subs.* O mesmo que *majestade*. **Formas:** *magestade* (S, 14; VC, 72; EE, 1). **Contextos:** «louuam ha *magestade* de Deus» (S); «por que em este canto auemos memoria da emcarnaçom e da diuinal *magestade*» (S); «A segũda vijnda sua ao mundo he vijnda de *magestade* e de julgador» (VC); «e esto he do seu poder e *magestade*» (VC); «esta asentado aa destra da muy alta *magestade*» (EE).
- maginação**, *subs.* O mesmo que *imaginação*. **Formas:** *maginaçõ* (VC, 13); *maginações* (VC, 2); *maginaçom* (VC, 4); *maginaçoões* (VC, 8). **Contextos:** «porque da deuota *maginaçõ* da vida e paixõ de Christo as suas almas nõ forõ nos corpos seus e êtradanhas» (VC); «e insinar nos ha as suas carreiras e as suas entenções e *maginaçoões* vontades e desejos e todallas antredanhas» (VC); «Quando pois o demonio pode entrar em algũ *maginaçom* dalguẽ. o consentimento que o homẽ da he o porteyro que lhe abre a porta» (VC); «Como quer que comigo he o imijgo cõ tẽptaçoões e *maginaçoões* que eu aja de pedir alguũ signal a ty» (VC).
- maginamento**, *subs.* (de *maginar* + *-mento*). Ato ou efeito de *maginar* ou *imaginar*; *imaginação*. **Formas:** *maginamentos* (VC, 2). **Contextos:** «as ante aas vezes por os cuydados e *maginamentos* das almas» (VC); «mas ajnda o custume meesmo do pecar e a multidom das fantasias e dos *maginamentos*» (VC).
- maginar**, *vb.* O mesmo que *imaginar*. **Formas:** *eram* *maginadas* (VC, 1); *magina* (VC, 23); *maginã* (VC, 2); *maginada* (VC, 3); *maginadas* (VC, 1); *maginãdo* (VC, 5); *maginam* (VC, 1); *maginamos* (VC, 3); *maginando* (VC, 1); *maginar* (VC, 24); *maginara* (VC, 1); *maginaras* (VC, 2); *maginaremos* (VC, 1); *maginarmos* (VC, 2); *maginarõ* (VC, 1); *maginarom* (VC, 1); *maginas* (VC, 3); *maginasse* (VC, 2); *maginassẽ* (VC, 1); *maginassem* (VC, 1); *maginasses* (VC, 1); *maginaste* (VC, 1); *maginaua* (VC, 2); *maginauam* (VC, 1); *magine* (VC, 19); *maginem* (VC, 2); *maginemos* (VC, 5); *magino* (VC, 2). **Contextos:** «porque ante do começo do mũdo no filho de deus *eram* *maginadas*» (VC); «*magina* tu seer verdade aquello que se diz»

(VC); «e *maginã* que sō agora melhores por que andã de ca pera colla buscãdo cousas» (VC); «deue seer pēsada e *maginada* a grãdeza da despensaçō diuinal» (VC); «para destruyr toda sanha e queixia se continuadamente forem reuoltas e *maginadas*» (VC); «guardate de rijr e sub rijr ou scarneçer *maginãdo* que as de dar cōta de quanto fezeres ã juizo» (VC); «e *maginam* que he de todo morto» (VC); «E se *maginamos* alguũ mal. signal he que spiritu sancto se partio de nos» (VC); «E tu detente *maginando* delles alguũ cousa» (VC); «Se o homẽ vagar e *maginar* em sy e em seu stado» (VC); «em aquella nocte em que *maginara* e speraua de longuamẽte viuer» (VC); «pois que *maginaremos* sobre esto?» (VC); «se bem *maginarmos* em esto deueriamos dar graças a nossos deuedores» (VC); «pero mujtas som as que leixarõ pois que nõ studarõ nẽ *maginarõ* teer em este mũdo nẽ amar cousa algũa» (VC); «mas por quanto os judeus *maginarom* que per ventura Johanne seria Christo» (VC); «(sandeu que nõ) *maginas* nẽ cuydas» (VC); «E porque nom *maginasse* alguẽ que elle creçia segundo a alma» (VC); «E porque cõ toruaçõ nom cuydassẽ e *maginassẽ* ou dissessẽ em sy meesmo» (VC); «E porque nõ *maginassem* alguũs que esta naçença dos homeẽs em nasçerem filhos de deus era carnal» (VC); «porque nõ *maginasses* que por aquella geeraçom soo foy ofereçido» (VC); «declara aquello que fezeste e que *maginaste* e fallaste» (VC); «E ajnda as que *maginaua* dêtro em sua entẽçõ erã muyto mais feruentes» (VC); «e *maginauam* outrosy de perseguir Christo» (VC); «*Magine* pois o homẽ que sta ou jaz inclinado ante a presença do senhor» (VC); «nom sabem bem que *maginem*» (VC); «logo *maginemos* que he ja passado e por tal o cõtemos» (VC); «E aalẽ de muytas cousas que lhe fezerõ segundo *magino*» (VC).

**magistério**, *subs.* (do lat. *magisteriu-m*). Dignidade, cargo ou officio de mestre ou professor; ensino. **Formas:** magisterio (S, 1; VC, 3). **Contextos:** «rreçebẽ o doctoramento ou ho *magisterio*» (S); «Nom queriã husar do seu *magisterio* e emsignãça» (VC); «creerõ em elle e per sua doctrina e *magisterio*» (VC); «porque lhe prouue de filhar e de teer o *magisterio* e officio de ensinar os outros» (VC).

**magnanimidade**, *subs.* (do lat. *magnanimitate-m*). Qualidade do que é magnânimo; generosidade. **Formas:** magnanimidade (VC, 1). **Contexto:** «a *magnanimidade* de vosso real estado claramente demostram» (VC).

**magná**, *subs.* O mesmo que *maná*. **Formas:** magna (VC, 2). **Contextos:** «Em a archa auia

*magna* do ceo» (VC); e he ajnda *magna* celestial que da a cada huũ o sabor que deseja» (VC).

**magnifestamente**, *adv.* O mesmo que *manifestamente*. **Formas:** magnifestamente (VC, 7); magnifestamẽte (VC, 8; EE, 1). **Contextos:** «*Magnifestamente* se mostra que nom fallaua do reyno temporal mas eternal» (VC); «e que aaquelles mostrasse a sua resurreiçõ *magnifestamẽte*» (VC); «e romunerações *magnifestamẽte* se conheçẽ quaaes forõ» (EE).

**magnifestar**, *vb.* O mesmo que *manifestar*. **Formas:** magnifesta (S, 1; EE, 2); magnifestada (EE, 1); magnifestandolhas (S, 1); magnifestar (VC, 2; EE, 1); magnifestara (EE, 2); magnifestaren (EE, 1); magnifestey (EE, 1); magnifestou (EE, 3); magnifestouse (VC, 1); seja magnifestada (VC, 1). **Contextos:** «elle *magnifesta* e declara totalas coussas» (S); «He de notar que segũdo pella escriptura se *magnifesta*» (EE); «e ã o novo crara e *magnifestada*» (EE); «E asi elles conheçem os corações que lhes fazem por palavra e pollo coraçom, *magnifestandolhas* Deus» (S); «era ordenado em bauptizar e preeguar por *magnifestar* a Christo» (VC); «e lhe *magnifestara* a ãsynãça do seu saber» (EE); «E todos hyam cada huũ a sua çidade a *magnifestaren* sua fazenda» (VC); «Mas disse vos amigos porque todas as cousas que ouuy do meu padre vos *magnifestey*» (VC); «assy Christo nõ *magnifestou* a sy meesmo para que fosse feyto pontifiçe» (EE); «Estas cousas Tehophillo e *magnifestouse* e demostrouse aos seus discipollos» (VC); «porque ao depois a vida de Jesu *seja magnifestada* e declarada no seu corpo» (VC).

**magnifesto**, *adj.* O mesmo que *manifesto*. **Formas:** magnifesta (VC, 20; EE, 1); magnifestas (VC, 6); magnifesto (VC, 12); magnifestos (S, 1; VC, 1). **Contextos:** «por tal que a graça do saluador fosse clara e *magnifesta*» (VC); «empero ha ygnorãça grossa e *magnifesta* e desejada nõ escusa ante de ssy» (EE); «as mentiras *magnifestas* nõ ham mester resposta» (VC); «a todos foy *magnifesto* que aquelle a virgẽ auia de seer sposada» (VC); «Barrabas ladrom pubrico e *magnifesto* malfector» (VC); «os pecados da carne *magnifestos*» (S); «entõ serã *magnifestos* a nos meesmos» (VC).

**magnificamente**, *adv.* (de *magnífico* + *-mente*). De forma magnífica; excelentemente. **Formas:** magnificamẽte (VC, 1). **Contexto:** «repairando e ornamẽtando *magnificamẽte* per ypocrisia os moymentos dos prophetas» (VC).

**magnificar**, *vb.* (do lat. *magnificare*). Exaltar; glorificar. **Formas:** he magnificado (VC, 1);

magnifica (VC, 6); magnificã (VC, 1); magnificado (VC, 2); magnificãdo (VC, 2); magnificaes (VC, 1); magnificastes (VC, 1); magnificaua (VC, 2); magnificaua os (EE, 1); magnificauã (VC, 1); magnificauam (EE, 1).

**Contextos:** «Onde nota que deus *he magnificado* per tres maneiras nos seus beneficios» (VC); «Aquelle *magnifica* ou exalça o senhor deus» (VC); «lucidamête illustrãdo *magnifica* e *magnificãdo* illustra» (VC); «Aquelles que me aluzem e lucidamente louuando *magnificã*: receberã a eterna vida» (VC); «fosse publicado e *magnificado* per todo o mûdo» (VC); «cõ virtuosas obras ylluçidãdo e alumeando *magnificaes* grandemente» (VC); «em vossa nõ muy grãde ydade *magnificastes*» (VC); «porque deuulgaua e *magnificaua* o nome do padre» (VC); «Mas o pouoo *magnificaua os*» (EE); «(e *magnificauã*) e louuauã a deus» (VC); «*magnificauam* a deus de Isrrael» (EE).

**magnificência**, *subs.* (do lat. *magnificentia-m*). Esplendor; grandeza. **Formas:** magnificência (VC, 4); magnificência (VC, 1); magnificencia (S, 1; VC, 3); magnificência (S, 1). **Contextos:** «a cruz *he magnificência* dos reys» (VC); «a *magnificência* e grandeza do poderio e virtude que em elle auya» (VC); «por tal que por a nobreza e *magnificência* dos hedefiços feitos a seruiço de deus se mouesse a auer misericordia» (VC); «modestia, forteleza, *magnificencia*, fiuza» (S); «e lhe mostrar a *magnificencia* da sua gloria» (VC); «Da forteleza desçendem *magnificencia*, fiuza, paçiência, perseuerança» (S).

**magnífico**, *adj.* (do lat. *magnificus, a, um*). Esplêndido; excelente. **Formas:** magnifica (VC, 1); magnificas (VC, 2); magnifico (VC, 2); magnificos (VC, 1). **Contextos:** «ou quanto aa suscitaçõ *magnifica*. e resurreyçom spantosa» (VC); «E podeste veer e cõsijrar quantas e quã *magnificas* cousas som dictas e feitas ã aqieste apareçimêto» (VC); «e aquellas cousas que lhes som dictas por que sã muyto *magnificas*» (VC); «em todas suas obras era *magnifico* e grande» (VC); «E porque pois todallas cousas forõ cõpridas na ascensom muy grãde e *magnifico* dia he aqieste» (VC); «cubyçam de senhoreyar e som chamados *magnificos* e bemaumentados» (VC).

**mago**, *subs.* (do grego μάγος, pelo lat. *magu-m*). Sacerdote entre os Medos e os Persas; mágico. **Formas:** mago (VC, 3); magos (VC, 60). **Contextos:** «Este desejou de percalçar do senhor aquello que o *mago* Symõ queria cõprar de sam Pedro» (VC); «fazê aquello que fazia Symõ *mago*» (VC); «e aos pastores e aos *magos* assy meesmo pubricamente o denũciou Johã a todo o mûdo» (VC); «e tijnha

ẽ segredo todallas pallauras dos angeos e dos pastores e dos *magos*» (VC); «respõdera que os *magos* tamẽ fezerõ muytos signaaes do çeeo» (VC).

**mãgoa**, *subs.* (do lat. *macula-m*). Mancha; nõdoa. **Formas:** magoa (VC, 51); magoas (VC, 17); magua (VC, 2). **Contextos:** «e auia grãde cuidado da limpeza de fora que perteeçia aos vasos e ornãmêtos e aos seus corpos e de *magoa* ou çugidade» (VC); «entõ serei sem *magoa* e sem nodã» (VC); «porque a humildade sooe de lauar as *magoas* dos pecados e dar jnoçência» (VC); «lauemos as *magoas* da quello que fezemos e cuydamos» (VC); «padeçeo o cordeyro sem *magua*» (VC); «Ex aquy como o cordeiro sem *magua*» (VC).

**magoar**, *vb.*, (do lat. *maculare*). Manchar; enodoar; ferir. **Formas:** magoa (VC, 1); magoado (VC, 2); magoam (VC, 1); magoarõ (VC, 1); magoaste (VC, 1); magoaua (VC, 1); magoauã (VC, 1); maguoãna (VC, 1). **Contextos:** «a qual luxa e *magoa* a alma e o corpo» (VC); «por nõ seres ãnodado e *magoado* da pestilẽça da auareza» (VC); «onde em cada huũ dia se *magoam* cõ a çugidade e villeza de adulterio» (VC); «por que as feridas e maçaduras dos maliciosos *magoarõ* e dãpnarõ o seu rostro todo» (VC); «e porque *magoaste* o corpo que ja era meu. ajnda que ante fosse misello?» (VC); «reprehẽdia e *magoaua* os sabedores dos judeus» (VC); «mas com punhadas pescoçadas e boffetadas o matauam e *magoauã*» (VC); «e cheguã atees a alma e *maguoãna* e poem lhe nodas» (VC).

**maio**, *subs.* (do lat. *Maiu-m*). O quinto mês. **Formas:** Maio (C, 1); mayo (VC, 2; EE, 5). **Contextos:** «*Maiu*... Item os apostollos Felipe e Jacobo» (C); «foy aos dezaseis dias das kalendas de *mayo* e ã quarta feira» (VC); «A .xiiij. dias do mes de *mayo*» (VC); «Segundo no dia da pascoa de *mayo*» (EE); «o senhor fallou estas cousas no anno seu xxxij. ho segundo de *mayo* en sabado» (EE).

**maior**, *subs., adj.* (do lat. *maiore-m*, comparativo de *magnus*). Que ou o que supera outro em tamanho, extensã, intensidade, número, etc. **Formas:** maior (S, 2; VC, 3; HV, 1); maiores (VC, 4); major (S, 2; VC, 22); majores (VC, 7); maor (TC, 1); mayoor (TC, 1); mayoores (TC, 1); mayor (S, 63; TC, 16; VC, 739; HV, 4; C, 11; EE, 98); mayores (SG, 1; S, 23; TC, 3; VC, 195; C, 5; EE, 18). **Contextos:** «ca como quer que elle seja o *maior* e non aja superior» (S); «e he *maior* que todollos outros vossos deoses» (HV); «reçebe grãde proueito nas cousas *maiores*» (VC); «que estê ha *major* parte do ano em huũ e ajã boa êtençõ de auer

ajütamento» (S); «he queymado cõ *major* fogo da caridade» (VC); «Estes som açerca de deus *maiores* que todos» (VC); «Começarõ dos menores e fallar das cousas mais pequenas por vijnr depois aas *maiores*» (VC); «e auera porem *maor* pena no inferno» (TC); «e cõsiiradas todas estas cousas dara meor peêdêça ou *mayoor*» (TC); «huûs dizê que nas ordens que teês que bem podes ministrar e sem despêsaçom ser promouido a *mayoores* ordens» (TC); «porende nysto sse afirmã a *mayor* parte» (S); «deueo a inuiar a outro iuiz *mayor*» (TC); «Absoluote pelo poder suso dito de toda escominhom asy *mayor* como menor se ã ellas cayste» (TC); «por que cõ *mayor* entêçom o ouuisssem» (EE); «e esto com licêça de seus *mayores*» (SG); «Se se quis fazer igual das pessoas mais *mayores* que sy» (TC); «esto he dado exemplo de fazer todas cousas cõ cõselho dos *mayores*» (VC); «deos vos deu cousas *mayores*» (EE); «Nõ soomête dos menores: mas aynda dos *mayores*» (EE).

**maioral**, *subs., adj.* (do lat. medieval *maiorale-m*). Pessoa importante; o superior de uma instituição; chefe. **Formas:** mayoraaes (TC, 1; VC, 3); mayoral (EE, 5); mooraes (TC, 1). **Contextos:** «Outro auemos de obedecer a nosos padres sprituaes asy como religiosos a sus prelados e os clerigos a seus *mayoraaes* asy cada huû em seu graao» (TC); «porque dos principaaes e *mayoraaes* do poboo sayo a maldade em Babillonya» (VC); «vête ca os principes e *mayoraaes* dos judeus mandã que te leuê ao concello onde te aguardã com o poboo» (VC); «Poõe o euangelista as cõdições do boon pastor, e ainda do *mayoral*» (EE); «Mas o *mayoral* e que nõ he pastor cujas nõ som propias as ouelhas» (EE); «porque em todos os *mooraes* da terra tê grande principado» (TC).

**maioria**, *subs.* (do lat. medieval *maioria-m*). A maior parte; a maior quantidade. **Formas:** maoria (VC, 1); mayoria (S, 5; VC, 13; EE, 1); mayorias (VC, 1). **Contextos:** «esta *maoria* pero nõ se deue sempre mostrar ou consijrar segundo a grãdeza da obra de fora» (VC); «ca tomey algũas vezes exçelência e *mayoria* por apetito de louuor do mûdo e vã gloria» (S); «porque quando algum cobijça o senhor e *mayoria* da honrra» (VC); «Empero se ha de êtêder esta *mayoria* segumdo ha grandeza do amor de dêtro» (EE); «porque nom entêdiam dos poderios e *mayorias* terreaaes mas dos celledriaaes» (VC).

**maioridade**, *subs.* (do lat. medieval *maioritate-m*). A plenitude. **Formas:** mayoridade (VC, 1). **Contexto:** «a dignidade do regno mayor he que a *mayoridade* do tẽpo» (VC).

**maiormente**, *adv.* (de *maior* + *-mente*). Mormente; principalmente. **Formas:** maiormête (S, 1; VC, 2); maiormente (VC, 1); mayor mête (EE, 1); mayormente (VC, 3); mayormente (S, 4; TC, 3; VC, 42; C, 4; EE, 1); mayormête (S, 3; TC, 1; VC, 56; C, 1; RP, 2). **Contextos:** «todo boo christaão deue visitar a seu proximo emfermo, *maiormête* sse he proue» (S); «e *majormente* se for grande e notauel» (VC); «façamos ben para todos, *mayor mête* aos da casa da ffe» (EE); «e *mayormente* que nom lho faziam os judeos cruees» (VC); «A terceyra se scarneceo de alguem *mayormente* se era pobre» (TC); «porque con taes cousas *mayormente* seendo minino he criado o homê» (EE); «se ouue uomtade de se uingar e *mayormête* a seu padre ou sua madre carnal ou spritual ou se deu dano alguem na pessoa ou no auer» (TC); «e *mayormête* se veê da parte do meo dia» (RP); «e ysto seja *mayormête* em tẽpo de neuoeiro e chuuso» (RP).

**mais**, *adv., subs.* (do lat. *magis*). Em maior quantidade; em grau superior; o restante; o resto. **Formas:** mais (SG, 1; S, 479; TC, 76; VC, 3320; HV, 28; C, 1; EE, 342; RP, 10); majs (S, 4; C, 1); mays (S, 57; TC, 32; VC, 3; C, 86; EE, 203; RP, 5). **Contextos:** «segûdo *mais* compridamente nas bullas que os dictos papas sobrisso concederam se conthem» (SG); «e non se inclina *mais* da hũa parte que da outra o quall iuiz deue asi seer dereito» (TC); «os *mais* do mûdo se uaã a ele e fugê a castidade» (TC); «do *mais* geera plagas e doestos e blasfêmias e odio e soberba de coraçom» (TC); «ella lâçara *mais* que todos porque lâçara quãto auia» (VC); «Itê lâçou *mais* por que Christo o ouue por *mais*» (VC); «os judeus criam *mais* de Joham que de Christo» (EE); «teê os corpos *mais* dispostos pera receber ha pestilêcia» (RP); «este he o *majs* preçioso e exçelente mãjar de todolos outros manjares» (S); «quanto *majs* a vos outros reuerendos jrmaãos e amigos» (C); «Se deseiate auer aroydos ou contêdas por rezom dauer amyzidade *mays* con huûs que com outros» (TC); «os phariseus antre os outros: pariçiam *mays* religyosos» (EE); «aquelle he *mays* desposto aa morte que aqueloutro» (RP).

**mais 2**, *conj.* O mesmo que *mas*. **Formas:** mais (TC, 22; EE, 1); mays (TC, 5). **Contextos:** «Se algum da semtemça dereyta empero que nõ ha a emtêçom dereyta *mais* daa por medo ou peita ou por amor do outro, tal iuiz como este nõ he dereito iuiz» (TC); «Onde diz Santo Âbrosio que o iuiz quando uyer ao iuizo nõ deue a iulgar segûdo a cõciencia e uoontade que trouuer de sua casa *mais* segûdo as razooês e os dereitos que forê em iuizo

- perante ell alegados» (TC); «nõ queiras seer incredullo *mais* fiel» (EE); «nõ quero eu a morte do peccador *mays* que se conuerta e uiua asy como boo e ualête fysico» (TC).
- majestade**, *subs.* (do lat. *majestate-m*). Grandeza; poder; dignidade. **Formas:** majestade (VC, 27; EE, 1). **Contextos:** «e esto perteeçe ao muy alto juiz quando vier em a sua *majestade* e do padre e dos sanctos anjeos» (VC); «e çellebrara com a sua propria *majestade* e poderio» (VC); «(da cadeira) da *majestade* deuina» (EE).
- mal**, *adv.* (do lat. *male*). Erradamente; rudemente; cruelmente. **Formas:** mal (S, 58; TC, 29; VC, 658; HV, 13; C, 6; EE, 29); mall (S, 1; VC, 4; HV, 1). **Contextos:** «A terceira se em *mal* comselhamdo» (TC); «Se por yra disse *mal* de Deus ou dos seus sãctos» (TC); «diz que entendê *mal* esta sentêça» (VC); «esta muy *mal* doente de forte doença» (HV); «despêdem o tempo *mal* sem aproueitarê a ssy» (C); «*Mal* começou este phariseu sua oraçõ que deuia de começar por sua acusaçõ» (EE); «Estas taaes *mall* se acheguã ou *mall* se metem» (VC); «E des que Pilatus esteue dous dias em sua casa sayo fora *mall* e cõtra sua voõtade» (HV).
- mal 2**, *subs.* (do lat. *malu-m*). Desgraça; calamidade; maldade. **Formas:** maales (S, 1); mal (S, 72; TC, 29; VC, 57; HV, 4; C, 16; EE, 81; RP, 2); males (S, 29; TC, 5; VC, 72; C, 1; EE, 7); malhes (VC, 1); mall (S, 1; VC, 2; HV, 1); malles (S, 9; VC, 219; HV, 1; C, 4; EE, 10). **Contextos:** «E destes dous *maales* pedimos seer liurados» (S); «Pregũte outrosy: Se pecou alegrandose do *mal* doutrem» (TC); «Se deu conselho alguê que fezese *mal* a seu proximo» (TC); «quando faz alguũ *mal*» (VC); «nõ jnclinê os catholicos a *mal*» (EE); «nam soamente do *mal* que fizeram, mas ajnda do bem que deyxarem de fazer» (C); «acodirlhea bem e non *mal*» (EE); «fazê *mal* cõ os cornos» (EE); «Porque sayba deitar o *mal* e escolher o bem» (EE); «arrepêdeo da treičã e do *mal* que tijna feito» (HV); «ho homê he muito *mays* jnclinado ao *mal* que ao bem» (EE); «se deue o homê de afastar do *mal* e inclinar se ao bẽ» (RP); «lança o *mal* de fora e faz o homê ser muyto saão» (RP); «Se consirares e bem parares mêtes acharas que todos os *males* do mũdo que forõ e som e am de seer todos esta ordena e faz» (TC); «Os *males* que aqui nos apertam, nos forçã hyr a deus» (EE); «cõ juramẽto de seer com outros pera fazer *mall* alguũ» (S); «quando nos vir allegrar do *mall* e queeda doutrẽ» (VC); «que nẽhuũ *mall* nõ mereçia» (HV).
- mal andante**, *adj.* (de *mal* + *andante*). Desditoso; sem sorte. **Formas:** mal andãte (VC, 1). **Contexto:** «atribulado era este rico cõ a boa andãça e riqueza coytdado era nos beês presentes e *mal andãte* e mais ho era ajnda nos beês do outro mũdo» (VC).
- mala**, *subs.* (do frãncico \**malha*, saco de viagem, pelo francês *malle*). Saco ou caixa de couro ou madeira para guardar alimentos, roupa e outros objetos quando se vai de viagem. **Formas:** mallas (VC, 1). **Contexto:** «E aquelles que carregã as bestas de *mallas* cheas de sayos pera remudar ameude» (VC).
- malamente**, *adv.* (de *mal* + *-mente*). Erradamente; rudemente; cruelmente. **Formas:** malamête (TC, 1). **Contexto:** «Amigo façote queyxume de foão ao qual eu fiz boas obras e ele me ha errado *malamente* cõtãlhe todos os erros que lhe a feitos» (TC).
- mal-aventurado**, *adj.* (de *mal* + *aventurado*). Infeliz; desventuroso. **Formas:** mal auêturada (VC, 1); malauêturada (VC, 1); mal auêturado (HV, 1); malauêturado (VC, 1). **Contextos:** «O *mal auêturada* partida e duro apartamẽto» (VC); «Nõ ha hy cousa mais *malauêturada* que a booa vêtura dos peccadores» (VC); «ouue se por *mal auêturado*» (HV); «Oo ïdigno e *malauêturado* cãnylo» (VC).
- mal avindo**, *subs.* (de *mal* + *avindo*, este do part. de *avir*). Desavindo; discorde. **Formas:** mal auĩdos (TC, 1); mal auindos (TC, 1). **Contextos:** «poer cõcordia être os *mal auĩdos*» (TC); «nem poendo paz nen cõcordia être os *mal auindos*» (TC).
- mal roupao**, *adj.* (de *mal* + *roupado*, este do part. de *roupar*). Mal vestido. **Formas:** mal roupao (VC, 1). **Contexto:** «assy como nos acostumamos dizer a alguê que veemos âdar *mal roupao*» (VC).
- mal trazente**, *subs.* (de *mal* + *trazente*). Desagradecido. **Formas:** mal trazentes (EE, 1). **Contexto:** «e nõ uolvy meu rostro aos *mal trazentes*, e aos que me cospyam» (EE).
- maldade**, *subs.* (do lat. *malitate-m*). Má ação ou má intenção; iniquidade. **Formas:** maldade (S, 14; TC, 2; VC, 115; HV, 1; EE, 34); maldades (S, 3; TC, 8; VC, 33; HV, 1; EE, 5). **Contextos:** «pecado cõtra natura, *maldade*, maliçia, fornicaçom» (S); «cõ aquele stormento que soê a fazer as molheres para comprir sua *maldade*» (TC); «e muyto mayor foy a trayçõ e *maldade* dos judeos que a culpa de Pillatus» (VC); «non resistindo por sua ensynãça aa *maldade* heretica» (HV); «E eu vos digo, gaanhay amigos cõ as ryquezas da *maldade*» (EE); «abstersse homê e apartarse de todas *maldades* e de todos deleites do mundo» (S); «Itê pequey dizendo muyto mal de muytos e de muytas prazêdome de todo e cõsêtindo e êcubrĩdo muytos peccados e *maldades*» (TC); «Praza te que eu nom stemda mais as minhas maãos a fazer *maldades*» (VC); «Quando creçerê as

**Para continuar a consulta, deverá aceder à livraria da Amazon e adquirir o dicionário em papel.**

**[www.amazon.com](http://www.amazon.com)**

Caso pretenda o dicionário em formato digital, poderá encomendá-lo enviando um *email* à editora:

**[evercial@iol.pt](mailto:evercial@iol.pt)**